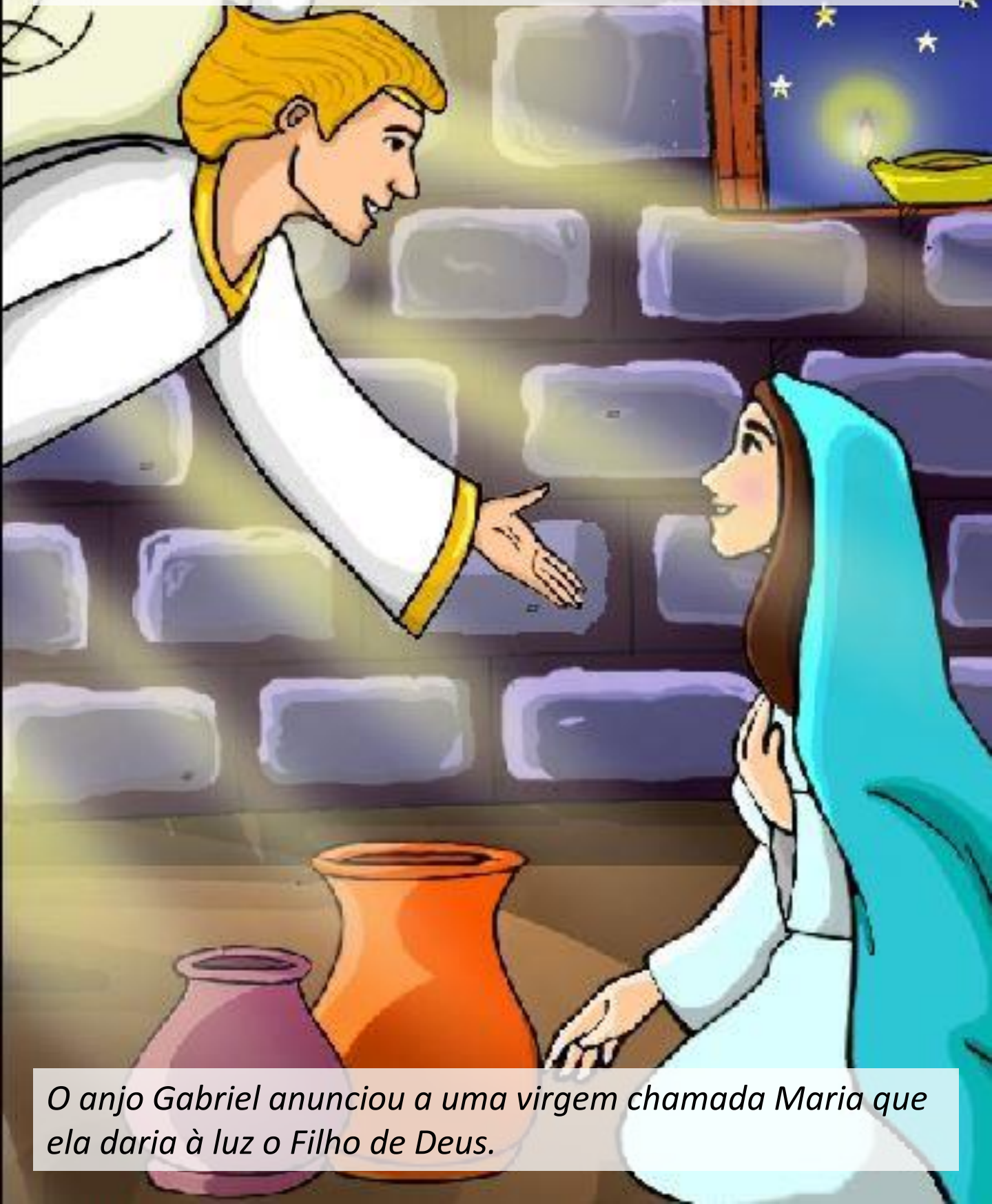


The Story of Jesus for Little Children



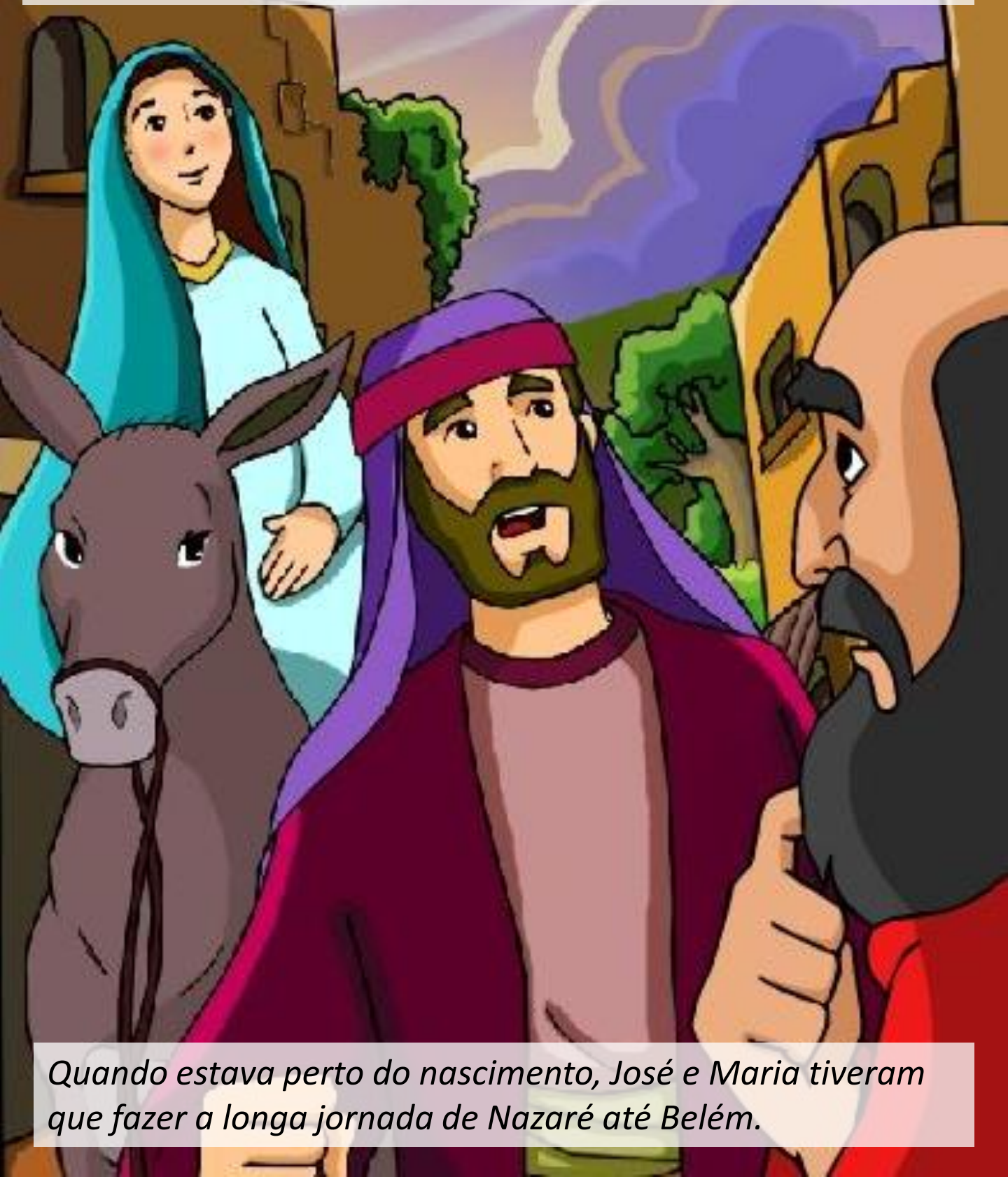
*A história de Jesus para
pré-escolares*

God sent the angel Gabriel to tell a virgin named Mary that she would give birth to God's Son.



O anjo Gabriel anunciou a uma virgem chamada Maria que ela daria à luz o Filho de Deus.

When the time was near for Mary to give birth. Joseph and Mary had to make a long journey from where they lived in Nazareth to Bethlehem.



Quando estava perto do nascimento, José e Maria tiveram que fazer a longa jornada de Nazaré até Belém.

When they arrived in Bethlehem, there was no place to stay. The only room they could find was a place where animals stayed. Baby Jesus was born there and Mary laid him in a feeding trough, since they did not have a bed for him.



Quando chegaram a Belém, não havia lugar para dormirem. O único lugar que conseguiram encontrar foi um abrigo para animais. O bebê Jesus nasceu ali e Maria o colocou em uma manjedoura porque não havia cama para ele.

When Jesus began His life's work, He went about everywhere doing good. — Helping people, loving children, strengthening tired bodies, and bringing God's Love to all whom He could.



Quando chegou a hora de começar a missão de Sua vida, Jesus foi por todo lugar fazendo o bem, ajudando as pessoas, demonstrando carinho pelas crianças, fortalecendo corpos quebrados e salvando todos os que nEle cressem.

Jesus did many miracles. He turned five loaves of bread and two small fish into enough food for over 5,000 people.



Jesus fez muitos milagres. Multiplicou cinco pães e dois peixinhos para alimentar mais de cinco mil pessoas.

Once, while crossing a large lake with His disciples, a great storm arose which threatened to sink the boat they were in. He commanded the winds and the waves to cease—and immediately there was a great calm.



Certa vez, quando uma grande tempestade ameaçou levar a pique a embarcação na qual Ele e Seus discípulos faziam a travessia de um grande lago, ordenou que os ventos e as ondas se acalmassem e imediatamente houve grande bonança.

Throughout His ministry Jesus gave sight to the blind, hearing to the deaf, cleansed lepers, and raised the dead.



Ao longo de Seu ministério, deu vista a cegos, curou surdos, purificou leprosos e ressuscitou mortos.

Jesus was also a great teacher. He taught that God loves us very much and wants to make us His children. He often explained deep truths by means of parables.



Jesus também foi um grande professor. Ensinou que Deus nos ama muito e quer torná-nos Seus filhos. Muitas vezes explicava verdades profundas através de parábolas.

Then suddenly, Jesus was arrested, and less than 24 hours later He was executed as a criminal.

Jesus chose to give His life because He knew that was the only way God's plan for our salvation could be fulfilled.



Então, de repente, Jesus foi preso e, menos de 24 horas depois, executado como criminoso.

Jesus escolheu morrer para nos salvar, porque sabia que era a única maneira do plano de Deus para nossa salvação se cumprir.

Three days later, early in the morning, some women who had followed Jesus visited His tomb, but His body wasn't there!



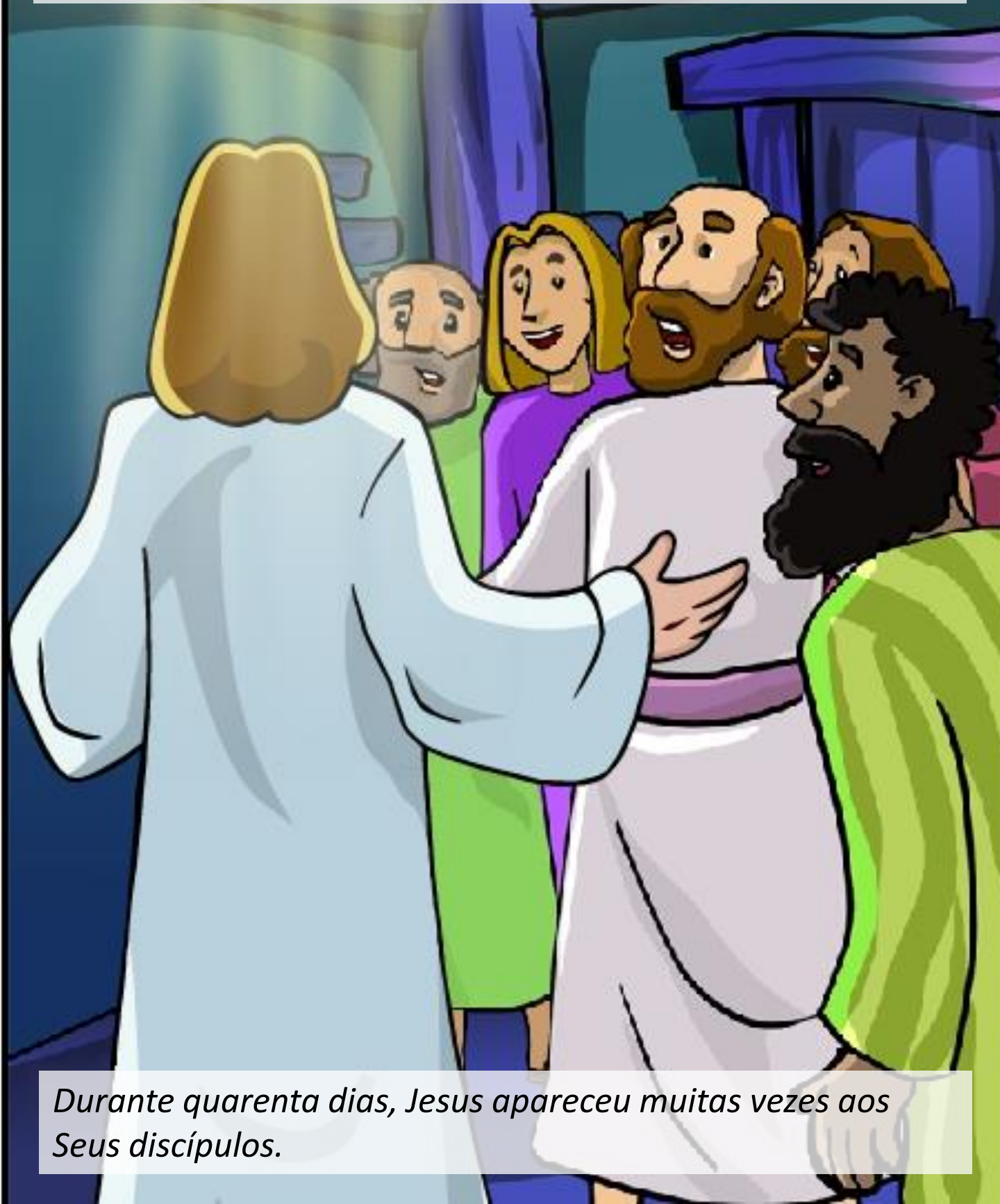
Três dias após Sua execução, logo no início da manhã, algumas de Suas seguidoras foram à Sua tumba e a encontraram vazia!

An angel told them, "Jesus is not here. He has risen from the dead, just like he said he would!"



Um anjo lhes disse: "Jesus não está aqui. Ele ressuscitou dos mortos, assim como disse que aconteceria!"

During the next forty days, Jesus appeared to his disciples many times.



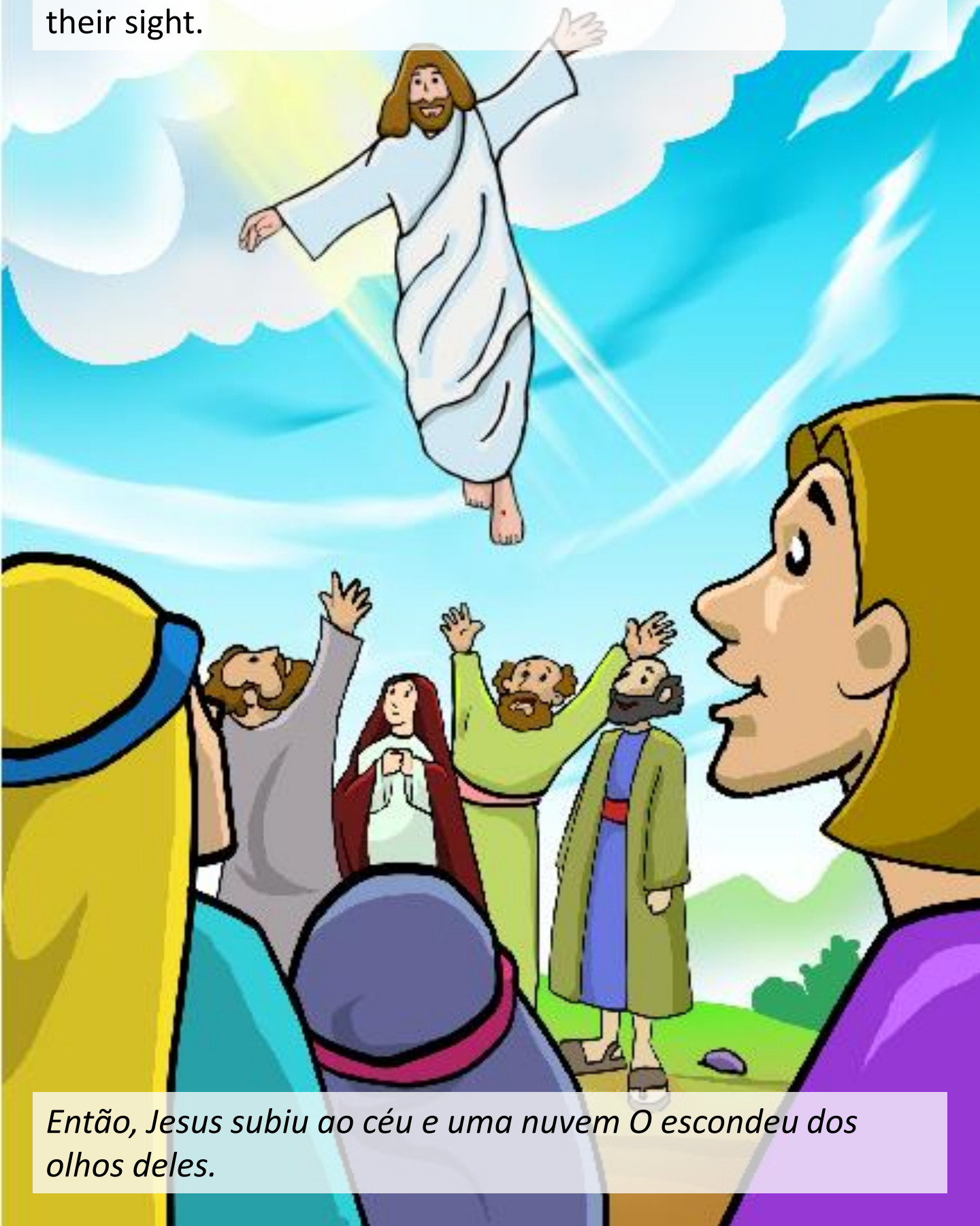
Durante quarenta dias, Jesus apareceu muitas vezes aos Seus discípulos.

Jesus told the disciples “Go into all the world and preach the Good News to everyone. And be sure of this: I am with you always.”



Jesus disse aos Seus discípulos: — Vão pelo mundo inteiro e anunciem o evangelho a todas as pessoas. E eu estarei com vocês todos os dias, até o fim dos tempos.

Then Jesus went up to heaven, and a cloud hid him from their sight.



Então, Jesus subiu ao céu e uma nuvem O escondeu dos olhos deles.

God sent Jesus, in the form of a man, to understand us and show us what He Himself is like and to bring us to Himself.

To receive God's love in Jesus, all you have to do is open your heart and ask Him to come in.



Deus enviou Jesus na forma de homem para nos entender e nos mostrar como Ele é e nos trazer para Si.

Para receber Seu amor através de Jesus, basta abrir o coração e convidá-LO a entrar.



www.freekidstories.org

Text adapted from www.openbiblestories.org and Activated magazine. Used by permission. Art © Aurora Productions.